

ARABIC LANGUAGE SERIES INTERNATIONAL (A.L.S.I.)
Monograph No. 8

伊斯蘭法之研究

AN INTRODUCTION TO ISLAMIC LAW

BY

Professor Alhajj M. D. Hikmet Ma

馬明道著

沙烏地阿拉伯王國駐華文化參贊處

七十一年十一月七日于台北 中華民國

ARABIC LANGUAGE SERIES INTERNATIONAL (ALSI)
Monograph No. 8

AN INTRODUCTION TO ISLAMIC LAW

伊斯兰法之研究

ARABIC LANGUAGE SERIES INTERNATIONAL (ALSIN)

Founded & Edited By:

Muhammad Hasan Bakala
Department of Arabic,
College of Arts,
King Saud University,
Riyadh, Saudi Arabia.

Visiting Professor.
National Taiwan University

MONOGRAPHS ALREADY PUBLISHED IN THIS SERIES:

- I. Arabic Reader, Book I, With 3 tapes, 1981.
- II. Arabic Reader, Book II, With 3 tapes, 1981.
- III. Arabic Sounds & Letters, With 3 tapes, 1982.
- IV. Arabic - Chinese - English & English - Arabic Dictionary, 1982.
- V. An Introduction to Arabic Language & Literature, With 2 tapes, 1981.
- VI. Ibn Jinni : An Early Arab Muslim Phonetician, An Interpretive Study of his Life & Contribution to Linguistics, 1982.
- VII. An Introduction to Islamic Law, By M. D. Hikmet Ma, 1982.

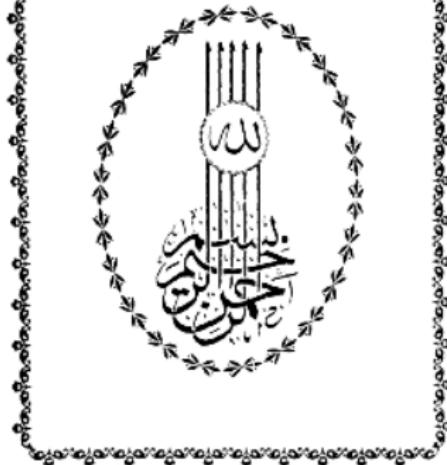
MONOGRAPHS IN PREPARATION:

- * The Holy Koran [Quran] Interpreted into English & Chinese
- * Arabic readers, Levels II, III & IV.
- * Arabic Conversations, Levels I-IV.
- * Arabic Grammar, Levels I-IV.
- * Readings in Arabic - Islamic Literary and Scientific Masterpieces.
- * Arabic Compositions and Style, Levels I-IV.
- * Chinese - Arabic Dictionary.
- * Geography of the Islamic World.

- The Arab and Muslim Travellers and Explorers.
- Life of the Prophet Muhammad.
- A Panorama of the Islamic Arts and Architecture.
- A Survey of Islamic Institutions and Political Thought.
- Islamic Philosophy.
- Science and Art in the Muslim World.
- History of the Arabs and Islam.
- Sino-Arab Relations in History.
- An Introduction to Islamic Culture.
- Islam & Muslims of China: A Study in Cultural History.
- Muslim Contribution to World Civilization.
- Major Themes on the Islamic Empire.

*IN THE NAME OF GOD,
MOST GRACIOUS, MOST MERCIFUL*

奉真主的名，最仁慈的，最慈悲的



PUBLISHER
O. K. Language Publications Ltd.
97, Chao Chou Street, Taipei,
Taiwan, Republic of China.

PREFACE

It gives me a great pleasure to introduce this book which is entitled: *An Introduction to Islamic Law*. It is a detailed exposition of some aspects of the legal systems of Islam. Part I assists the reader to understand the general concepts of law in general and the Islamic law in particular. In addition it introduces to him the various traditional schools with assessment of their contribution to the study of the legal systems in Islam. Part II touches on arrays of topics such as human rights, education, society and National defence. Part III concerns itself solely with the system of inheritance in Islam.

The author of this monograph is Professor Ma, who is a specialist in Islamic studies. His book is aimed at the Chinese specialists and non-specialists alike. For this reason this work will have a profound effect within the Chinese context. The lucid style and the excellent treatment will undoubtedly give the Chinese readers not only a better understanding of the Islamic legal institutions but also a better view of Islam per se.

I would like to take this opportunity to thank deeply the *Muslim World League in Makkah Al-Mukarramah* and its Secretary - General His Excellency Sheikh Mohammed Bin Ali Al-Harshani for contributing generously towards the publication of this important monograph which is hoped to give the Chinese public a panoramic view of Islam and its legal system, a subject which is very little known about, if any, amongst the great Chinese populace of the world.



Dr. Ahmad Ibrahim Shukri
Educational Attaché,
Saudi Arabian Educational Office,
Taipei, Taiwan, Republic of China.
Taipei, 7.11. 1982.

序

本人很榮幸地介紹本書：“伊斯蘭法之研究”，它詳細說明回教法制的一些層面：第一篇協助讀者瞭解法律的概念和特殊的回教法；第二篇涉獵系列主題如人權、教育、社會和國際；第三篇關於四教繼承體系。

本輯的作者馬教授乃回教研究專家。他的論著乃針對中國的專家和一般人士等等，因此本書在中文敘述上必定有深遠的功效。其修辭清晰、處理嚴謹，將不僅使中國讀者，較佳的瞭解伊斯蘭教法，而且更能瞭解伊斯蘭義。

本人願借此機會感謝參加回教世界組織，與該組織理事長霍·阿里·阿哈肯，對本書出版的慷慨捐獻，希望本書能給於中國大眾更進一步瞭解伊斯蘭教及其法制。

蘇克瑞博士

沙烏地阿拉伯王國駐華文化參贊處

七十一年十一月七日于台北 中華民國

EDITOR'S NOTE

The present book is Monograph No. 8 in the Arabic Language Series International (abbreviated as ALSIV, meaning "China" in Arabic). As an editor of this Series, I am very proud and pleased to include this monumental work in my Series on two counts. Firstly, it is a book which introduces Islamic law in a compact and simple manner, in such a way that it has no parallel in Chinese Islamic literature. Secondly, this work is fittingly written by an expert in the field of Islamic Studies.

This monograph addresses itself to the Chinese specialists and the public alike. According to the author, the basic spirit of Islam is how to believe and how to behave. "How to believe" was dealt with in his book "*The Religion of Islam*", published as Monograph 7 in this Series. The present book deals partly with the second issue "How to behave" in accordance with the Islamic Law. Basically, it consists of three parts, six chapters with numerous sections, and Conclusions. Part One "General Introduction" introduces the basic concepts and principles underlying Islamic Law with explanations and illustrations. It also discusses the various branches and schools which have contributed to the study of the Islamic Law. Part Two "*The Islamic Constitution*" is a survey of the Islamic Law which covers a wide range of subjects including: leadership, congressional system, human rights, foreign affairs, economics, education, society and national defence, among others. Part Three, which is the second largest after Part One, is devoted to the Science of Inheritance in Islam or *Timo-i-Fard-i-id*. This part is an excellent, scientific exposition of one of the most intricate, yet characteristic and humanistic, aspects of the Islamic Law. It shows very clearly that Islam has recognized the rights of women and children as well as men in various family networks and interrelationships, long time ago or, to be more precise, more than fourteen centuries ago (according to the Islamic *Hijri* Calendar). The reader will find this part not only interesting, but also stimulating for comparative studies.

The author of this book is Professor Aithaj Hikmet Ma Min Do. He is at present a Professor of Turkish and Islamic Studies at National Chenchi University (abbreviated as "China"). He is a highly regarded scholar and prolific writer. He has written and published numerous articles and books

on Islamic topics. Among his books are: *The Religion of Islam* (published as Monograph No. 7 in this Series), and "The Influence of Islam on the Chinese Culture" (published by the Chinese Cultural University, Taipei, 1982). He is now preparing a book, also in Chinese, on the life of Prophet Muhammad, May Peace and Blessing be Upon Him. For a brief biography of Professor Ma, see my EDITOR'S NOTE to his book "The Religion of Islam", Monograph No. 7 in ALSIN.

The Arabic Language Series International is intended mainly for the Chinese readers. It will continue to serve the Chinese public by publishing and printing books and related educational materials on Arabic and Islamic Culture whenever available. Therefore, the editor will be happy to consider any genuine work related to this field for inclusion in the Series. I would like to appeal to all authors and writers in this field to contribute generously by sending their manuscripts to me following closely the general format of the already published monographs. With their kind help this Series will flourish for years to come. I am sure that the Chinese students and readers of Arabic and Islamiology will not only benefit from the scholarly works, but also will appreciate the efforts made in order to propagate and encourage Arabic and Islamic studies in China, which have been unfairly neglected for so many years.

I would like to thank His Excellency Sheikh Mohammad Bin Ali Al-Jasakhan, the Secretary-General of the Muslim World League in Makkah Al-mukarramah, Kingdom of Saudi Arabia for his generous contribution to publish this book in its present format. I would also like to thank H.E. Professor Dr. Ahmad Ibrahim Shukri, the Saudi Arabian Educational Attaché in Taipei, for his constant encouragement and support of this Series. I am greatly indebted to Mr. Mansour Chen Chung-Chuan, Mr. Jihao Chow Shin-hsiung of the Executive Yuan, Mr. Wahff Chow Shih-Hwa of Tamkang University, Miss Meryem Ma, Ms. Latifa You Show-jean, and Ms. Jamila Shen Shing-Ru for their assistance and cooperation throughout the preparation of this book.

May we pray to God Almighty to Help us, Guide us and show us the Straight Path.

Muhammad Hasan Bakalla, editor
Taipei, 11.7.1982.

Permanent Address:

M. H. Bakalla
P. O. Box 1771,
Riyadh,
Kingdom of Saudi Arabia.

編者序

本書為阿拉伯文國際版系列第八輯。本人至感恩章將本書收錄於該系列中，乃基於下列二個因素：第一，本書以真實和簡易的方法介紹回教法。第二，本書乃一研究回教之專家所著。

本輯乃針對中國專家如一般大眾而著，根據作者原意，回教的精神乃「萬信」和「力行」。「萬信」為本系列第七輯「伊斯蘭法之研究」中所述。而本輯乃依伊斯蘭法闡述「力行」原則。本書含三篇、六章、若干節和結論。第一篇通論，基於伊斯蘭介紹基本概念與原則。同時也討論伊斯蘭法的源別和來源。第二篇為回教憲法，探討回教法律和領袖、議會制度、人權、外交、經濟、教育、社會及國防等。第三篇為憲法。本文說明伊斯蘭法乃最科學、最人性的法律。很明顯地顯示出回教很早以前（正確的說一千四百多年前），即承認婦女、小孩和各級人士的權利，讀者將發現本篇很有意義。

本書作者馬明道教授目前為國立政治大學教授。她已譯出許多關於回教的論著，其中有伊斯蘭教（本系列第七輯）和伊斯蘭對中國文化的影響。現在她正準備出版有關至聖穆罕默德的書。馬教授謹傳請參閱本系列第七輯伊斯蘭教編者序。

阿拉伯文國際版系列，主要對象為中國讀者。而後將繼續出版阿拉伯文的書籍，和與回教有關的書籍。因此任何相關著作，本人將樂於考慮收集於本系列內。懇請各位先進若有相關論著，請慷慨地送來原著。諸君的協助，將使本系列如花果盛開，本人深信中國讀者和學生，將因諸君之大作而受益匪淺。並且感激不盡。

我非常感激陳忠全先生，行政院周世雄先生，淡江大學

周世華先生，以及馬培基小姐、游秀琴小姐、沈倩如小姐的幫忙整理本書。

謹向全能的真主祈禱，願祂幫助我們引導我們至正道。

編者

穆罕默德·胡室·巴卡拉

永久地址：

M. H. Bakralla
P. O. Box 1771,
Riyadh,
Kingdom of Saudi Arabia.

精通法意

查良鑑題



伊斯蘭法之研究

敬謹遵守
而世吉慶

常子登



敬題

明道音見

法學林林

劉德文敬題



序

何謂法學？論者各不一其說，羅馬法學家烏比尼思（Ulpianus）說，法學是神事人事之智識，正與不正之的學科，荷蘭法法學家格羅秀（Hugo Grotius）則謂「法學為從正義而生活之學。」後德國學者布爾尼思（Leibnitz）倡言法律為權利之學。惟權利與義務，常互相牽連，有權利即有義務，故如說法律為權利之學，勿寧說「法律為權利義務之學。」綜合以上所述，可以說：「法學是神事人事之智識，正與不正，以及權利與義務之學科。」

法學之意義既明，再談法系之概要：

目前世界著稱之五大法系中，有古蘭法系（或伊斯蘭法系），我國學者則稱為「回教法系」或「回教法系」。回教文化發祥地為阿拉伯，紀元七世紀時，聖先知穆罕默德誕生，闡揚伊斯蘭，使阿拉伯在世界文化史上有偉大的貢獻，回教法律以古蘭聖訓為依據，伊斯蘭不但為阿拉伯人之信仰，且視為生活之規範，教義遠播，東至印度，西至西班牙，同時，阿拉伯語代替希臘語、拉丁語，成為喜馬拉亞以西及地中海沿岸通用之語言。而伊斯蘭大帝國之建立，且更促進回教法系之進步。

回教法以古蘭為其法源，法律與宗教形成一體。惟古蘭經文多係原則性的啓示，故以穆聖言行為第二法源。傳說有

高明道教授著
伊
斯蘭法之研究題詞
宏揚教法持論謹嚴
大中至正蒐羅周全
有倫有序立德立言全
曉民覺世中外薪傳
許曉初敬題

一段聖訓，「真主如欲慈惠於其受造化者時，將使之學習法學，而使之成為法學家。」聖先知之重視法學，有如此者。

其次，回教法的進步，得力於法律家之著述者甚多。據歷史記載，阿拉伯人與羅馬人相同，乃大部份具有法律天才者。在聖先知逝世後之二世紀，不僅法律制度異常發達，且有許多法學專家，接踵而起，於十世紀時，回教法律理論之精微體系，於焉完成，此等著述，亦為回教法之有力法源，這些學者的著述，採取不同的方式，有對法典為註釋說明者，有專討論法律理論者，頗稱一時之盛。其後蘇萊曼（Suliman）更創設蘇萊曼大學，以培養法學導才。此時回教法尤為發達，而建立輝煌之古蘭法系（回教法系）。

回教法系之建立，已如上述，茲就回教法的特徵說明之。

回教法——捨里阿台（Sharia）具有高尚的原則，活力的特徵，以及崇高的精神。英國倫敦大學法學教授孔德（Count Leon Ostrorog）曾說：「從邏輯結構的觀點考慮，回教法之在今天，乃一萬有之制度，在一系列的推論上，難以找出缺點，所以就形式的論理及阿文文法規則來講，毫無可責挑刺之處。如果研究其論理結構內容，不但博得稱讚，而且令人驚服。這些第九世紀東方的思想家，建立其神學基礎、人權原則，其名詞中包括：『個人自由』、『人身與財產不可侵犯的權利』；述說宗教領袖的最高權利，乃基於『契約』，依契約執政，不能履行責任時，其職權與地位，即被廢除。至於精心制定之當時法律，所表現之仁道及正義精神，能釋教義與直開闊，恐待千年之後，我們西方國家方能

採取這個原則」（見Ostrorog所著Angora Reform三十頁至三十一頁）。

又大費教授（Prof. David De Santillana）說：「專家們的評鑑，回教法是一種高尚的法律，都是很有理由的主張。」（見氏著Law and Society of Islam三〇九頁）

以上所引，是數外學者對於回教法的評鑑，茲就吾人研究所及，窮述回教法——伊斯蘭法之特徵如下：

第一，簡單合理：回教教旨是超民族、超國家、超地區的，回教法大都與自然法一致，切實可行，易於接受，與一般受時間空間範圍限制者不可同日而語。

第二，便利幸福：回教法之設計、適用，乃為慈惠人類。其主要目的為解脫人之疾苦，使人生活容易且有價值。謹慎遵守，既感便利，又能開拓幸福。

第三，個體與社會平衡：回教法主張個人與社會平衡，其精神可於天課（Zakat）遺產繼承稅，禁止利息等額度中求之。回教法以正確合理之方式，規定最適當的權利義務，以及眞主與人之間、人與國家之間的關係，主要策略，在創造一種共同的社會責任。人與人之間，社會與社會之間，國家與國家之間，皆有其相互的責任，而最後則對眞主負責，對社會負責，對國家負責，以便證明個人利益與國家利益一致。總之回教法為個人利益，集體幸福，社會正義，在神聖的秩序與社會福利主要原則之下，建立和諧美好的平衡。

第四，穩定與變化：回教法在永恆——確定性與變化適應性兩原則之間，創造平衡與共同存在。古蘭第五章

第四十八節啓示：

「我為你們每夥人指定一種法律與明路。」

此節古蘭可以釋為制定法律者，已允許百人，在伊斯蘭法範圍以內，為現世立法，以應付時間與空間上的需要。

一般法學界的同人，都知道有回教法系，但回教法之內容如何，則苦少參考書籍。明道先生積數年的時間，搜集資料，悉心研究，將回教法理出一個頭緒來，這是一件非常有意義的工作，我認為此書的論著，除供我國法學界的研究外，同時對於伊斯蘭文化之闡揚，亦具有很大的功績，敬頌之餘，故樂為之序。

徵波諸松謹識於台北懷德書室

著者小序

著者世代信奉伊斯蘭教，且每代至少均產生阿衡——教長一人，因此，家庭以內不但伊斯蘭氣氛至為濃厚；且對於教規之奉行，亦至嚴至謹。著者自幼秉承庭訓，耳濡目染，故對於伊斯蘭之教訓，所知較一般教胞既多且詳，此誠得天獨厚之處也。

學齡時期，先祖父玉山（名莊）阿衡嘗告以伊斯蘭教法計分為兩大部門，其第一部門，係屬於教天部門者，即有翼五功——念、禮、齋、課、朝之一切規定者。其第二部門係治人部門者，即民刑諸般法則，以上兩大部門，我國伊斯蘭歷代學人，不但同樣重視，且代代相傳，向未中斷。繼至朱明王朝時代，由於大明律之大部分係採自伊斯蘭法，自是而後，伊斯蘭學人乃開始偏重第一部門，而漸少傳授與尊佈第二部門。迨至有清時代，由於各地伊斯蘭信徒與非信徒之間，屢有械鬥搔動等事件發生，尤以西南及西北等地區為特甚，伊斯蘭有識之士，試恐唇亡齒寒之徒，乘機生事，以「伊斯蘭信士，妄擬大清國法，假摩尼律」為說詞，從事挑撥政府，煽動人民。果如是，則不但將助長動亂與騷擾，且將使事態更形惡化，更形擴大；彼時將更不利於伊斯蘭教，更有害於伊斯蘭信士。鑑是之故，乃將治人部份——民刑諸般法律，一概置諸高閣，不復傳授，不復傳播；推演至今，此一寶貴之學術

，在我國伊斯蘭界已成絕響矣。

著者在或達師範學校受教時，飼師倫英（伯名）曾謂：「我讀法學界於清法系之際雖亦涉及伊斯蘭法（回法），但內容空洞，直如無物，此誠我法學學壇上之一大缺憾……。」

著者於不斷聆聽前輩之言論後，當即引起研習伊斯蘭法之志願而以難紀續斷為己任。

民國二十四年初，家兄宏道奉派至我駐土使館服務，著者乃隨兄前往彼邦，投入安卡拉大學神學院法學系，專心研習伊斯蘭法，由於具有高度興趣與熱誠，故進步神速，惟僅肄業一載，即奉我最高軍事當局之命轉學軍事，從此與伊斯蘭法斷絕接觸者已逾四十餘載。

數年前在國立政治大學開講「伊斯蘭概論」一課，於是重拾舊業，並不斷向國內外搜集有關資料，三、四年來所得極為可觀，且搜羅集結閱讀，獲益既宏且巨，於是乃決定依照教義、教法、教儀、教制、教史之順序，依次撰成專書，供諸社會大眾。關於教義部份，著於民國六十四年十月間，以「伊斯蘭教」之名稱，出版問世，獲得各方嘉許，隨即開始閱讀有關教法部門之資料，計得法源、法脈、法史、法理、類屬、婚姻、遺屬、繼承、交易、債務、典質、代理、合夥、優先承購、委託、保證、作證、和解、赦免、賠償、借貸、基金、所得、森非、釋放、傷害、失踪、棄娶、侵占、恫嚇、拾遺、戰爭、國際等諸般法律規章。其中部份雖略陳舊，不合時宜，但在研究法學史及比較法律學方面，裨益仍多。原擬全部加以整理，以「伊斯蘭法典全集」之形式

，一次出版問世。但以著者有限之能力，有限之壽命度之，誠恐有生之日，難竟厥功，誠惶誠恐，莫知適從，嗣經商討友好，彼等多認為無論就著者之精力與方便言，亦無論就讀者之精力與方便言，以遂次出版為適宜。換言之，即隨研整隨問世，著者認為此議極佳，於是乃欣然接受，決先將已研整完畢並已脫稿之三編，先行付梓出版，計為：

第一篇：通論係以國內資料為主幹，綜合國外資料研整而成者，其中包括法源、法脈、法史等。

第二篇：古蘭經內之憲法原則，係著者依照現代憲法應有之項目，自古蘭經內查對而輯成者。

第三篇：繼承法，係以土耳其安卡拉大學神學院法學系講義及論文之精要為骨幹，輔以國內外其他各地之資料研整而成者，著者並將其中之一切算式予以簡化，予以現代化，以資通俗。

著者對於法律學，確係百分之百門外漢，本書不但有挂一漏萬之慮，且兼謬之處，當不在少，此點請方家不吝指教外，並請知我者諒我。

本書第一、第二兩篇，係由國立政治大學東方語文系土文組林冠龍同學，第三篇係由同一學系阿文祖柯樹人同學代為清稿，又付梓時全部阿拉伯文，均由表弟常壽昌打字，辛勞熱誠，一併在此誌謝。

著者古燕馬明道 謹誌

目 錄

第一篇 通 論	1
第一章 一般概念	1
第一節 宗教法之定義	1
第二節 伊斯蘭法之界說	4
第三節 伊斯蘭法在法學上之地位	6
第二章 伊斯蘭法	7
第一節 法 源	7
一、無始不變法源	8
二、有始不變法源	8
三、輔助權宜法源	9
第二節 教派之影響	11
一、正統派	11
1)聖訓系	11
2)艾施阿勒系	12
3)馬圖雷德系	12
二、分離派	13
三、什葉派	15
第三節 聖訓派與理智派之爭	20
一、聖訓派	21

二、理智派	21	四援例之種類	45
三、兩派之代表人物	21	(一)創制與創制者	46
在麥地那方面	21	四創制之三時期	47
在麥加方面	26	四創法之門邊封閉	49
在庫法方面	27		
在巴薩拉方面	28	二、譏訂	50
在大馬士革方面	30	(一)譏訂之定義	50
在葉門方面	31	(二)一般解釋	51
在埃及方面	32	(三)譏訂之種類	53
四、一般簡評	33	四譏訂之等級	53
第四節 輔助權宣源之確立	35	固有釋譏訂之種類	55
一、一般介紹	35	第七節 法派	58
二、援例	36	一、屬於正統系統者	59
三、譏訂	36	(一)哈乃飛派	59
四、法源演變經過	37	1 哈尼凡大師之生平	59
五、法源之優先順序	38	2 哈氏直傳弟子	60
第五節 法源組	39	3 哈氏再傳弟子	62
一、法源組顯示表	39	4 哈氏三傳弟子	65
二、一般研究	39	5 哈派顛簸之原因	69
第六節 援例與譏訂	42	(二)馬立克派	70
一、援例	42	1 馬立克大師之生平	70
(一)援例之定義	42	2 馬派直接傳人	72
(二)如何援引	44	在埃及方面	72
(三)援例之要素	45	在西北非方面	74
		在西亞方面	76

三 馬派歷代傳人	77
1 馬派沿革簡介	82
四沙非伊派	83
1 沙非伊大師生平	83
2 沙氏直傳弟子簡介	85
在伊拉克方面	85
在埃及方面	86
3 沙派歷代傳人簡介	88
4 沙派沿革簡介	96
5 沙派目前流行之地區	96
四韓百里派	97
1 韓百里大師生平	97
2 韓派之傳佈與傳人	97
3 韓派目前數佈情形	98
四麥許伊斯蘭四大法派	98
四小派	100
1 奧霍爾派	100
2 達吾德派	101
3 穆意斯派	102
4 爭伯林派	102
二、屬於什葉派者	103
1 敗萬派	103
2 七個教派	104
3 十二領袖派	105

第二篇 惠 法	109
第一章 概言	109
第二章 古蘭中之鋪憲原則	110
第一節 定伊斯蘭教為國教	110
一、論據	110
二、論斷	110
第二節 穆罕默德安拉	110
一、論據	111
二、論斷	111
第三節 行憲會制	111
一、論據	111
1 古蘭經	111
2 圣行	112
3 經註	112
二、論斷	112
第四節 優裕	113
一、論據	113
1 古蘭	113
2 經註	113
3 聲言	113
二、論斷	114
第五節 人權	115
一、論據	115